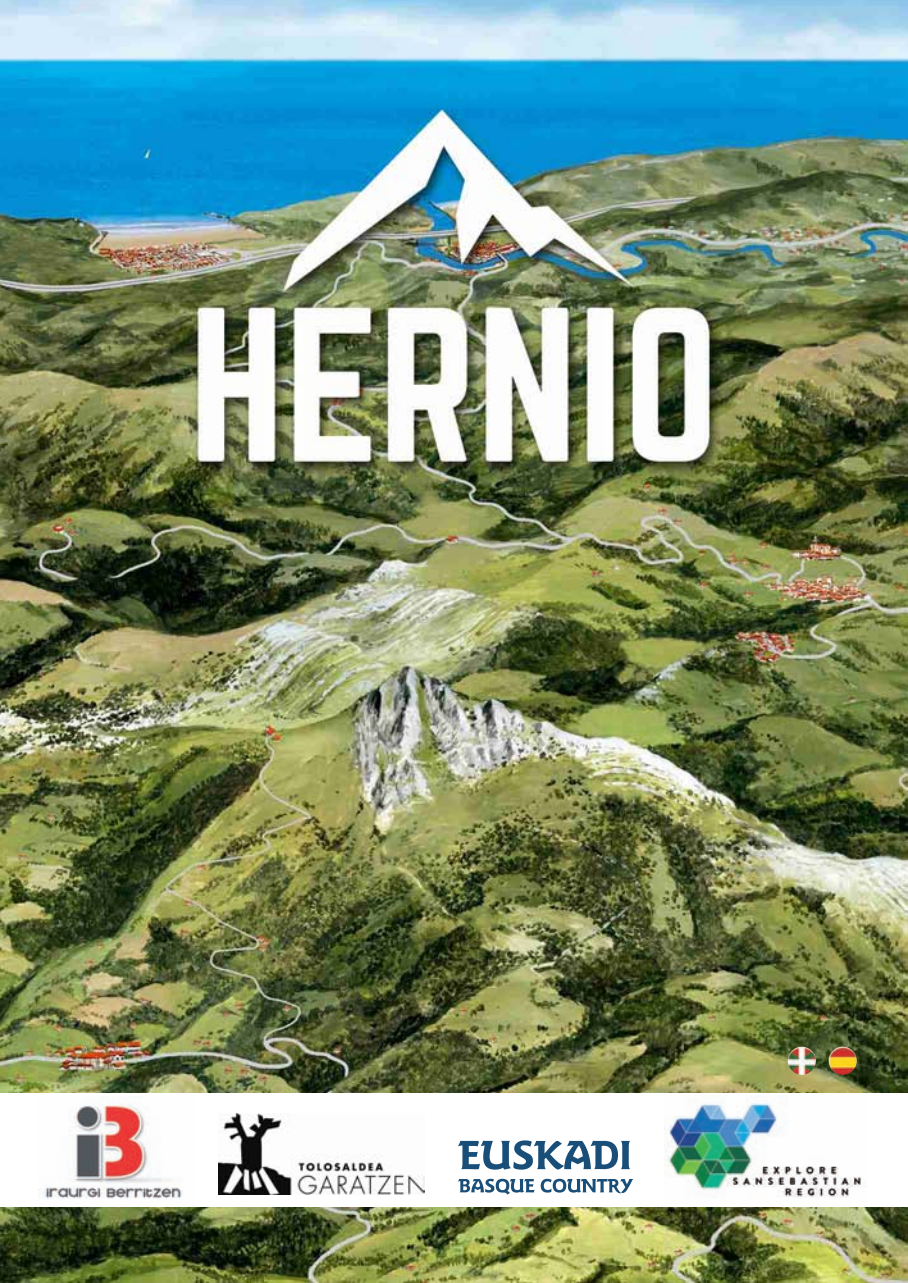




Hernio gaina Gipuzkoako tokirik mitiko eta enblematikoenetakoa da, hala ematen du aditzera urtero-urtero joaten diren bisitari ugari.

Kontserbazio Bereziko Eremu deklaratu dago, Red Natura 2000 sarean sartuta dago eta 2160 hektarea ditu, Tolosaldea, Urola Erdia eta Urola Kosta eskualdeetan banaturik.

Mapa honen bidez nahi da, alde batetik, Hernio gaina eta horren ingurunea Gipuzkoako geografian kokatzea eta, bestetik, paraje honetan dauden igoerak, ibilbideak eta egin daitezkeen beste hainbat jarduera identifikatu eta balioan jartzea.



La cima del Hernio es uno de los lugares míticos y más emblemáticos del territorio de Gipuzkoa y así lo atestigua la gran cantidad de visitantes que recibe anualmente.

Declarada Zona de Especial Conservación y parte de la Red Natura 2000, consta de 2160 hectáreas repartidas entre las comarcas de Tolosaldea, Urola Erdia y Urola Kosta.

Este mapa persigue situar a la cima del Hernio y su entorno en la geografía de Gipuzkoa, a la vez que constatar y poner en valor las diversas opciones de ascensiones, senderismo y otras actividades que se pueden realizar en el entorno.



Turismo Bulegoak/Oficinas de Turismo:

TOLOSALDEA
Andre Maria Plaza, 1
20400 Tolosa
943 697 413
tour@tolosaldea.eus

UROLA ERDIA
Loiolako Santutegia (frentean)
Loiola auzoa, 20730 Azpeitia
943 151 878
i-loiola@urolaturismo.eus

UROLA KOSTA
Nafarroa Kalea 3
20800 Zarautz
943 830 990
turismo@zarautz.eus

DONE JAKUE BIDEA-CAMINO DE SANTIAGO (SAIATZEKO BIDEA: Hernani-Bidanía etapa)

Luzera-Longitud: **28,8 km**
Desnibela-Desnivel: **1250 m**
Denbora estimazioa-Tiempo estimado: **8h 15'**

Barrualdeko bidea: Iturriotzeko bentatik Zelatunera eta hemendik Trintxerako aterpetxe zaharrera doa Hernio-Gatzumeko babesturiko eremutik pasatzen den Done Jakue bidearen zatia.

Ruta interior: el tramo del Camino de Santiago que transcurre por el área protegida Hernio-Gatzume se dirige de la venta de Iturriotz a Zelatun y, de ahí, al antiguo refugio Trintxera.

ITURRIOZKO IGOERA-SUBIDA DESDE ITURRIOTZ (ITURRIOTZ-ZELATUN)

Luzera-Longitud: **3,3 km**
Desnibela-Desnivel: **280 m**
Denbora estimazioa-Tiempo estimado: **60'**

Hasiera puntua: Iturriotz (580 m), duda-izpirik gabe, Herniora igotzeko abiapunturik ohikoen da, Bertara, autoz joaten da, Andazarrate gainetik; hau, Asteasu eta Aia lotzen dituen errepidean dago. Aparkalekuaren ondoan (Asteasu) Iturriotzeko Benta dago (Aia) eta, pixka bat beherago, San Joan baseliza (Errezil). Aparkalekutik hasten da igoera. Baserria atzean utzi eta aipatutako baseliza arte jaitsiko gara.

Punto de partida: Iturriotz (580 m), sin duda alguna, es el punto de partida más habitual para subir a Hernio. A Iturriotz se accede en coche, por el alto de Andazarrate, el cual se encuentra en la carretera que une Asteasu y Aia. Junto al aparcamiento (Asteasu) vemos la Venta de Iturriotz (Aia) y, un poco más abajo, la ermita de San Joan (Errezil). El ascenso empieza desde el aparcamiento. Tras dejar atrás el caserío, llegaremos a la altura de la mencionada ermita.

TRINTXERAKO IGOERA-SUBIDA DESDE TRINTXERA (TRINTXERA-ZELATUN)

Luzera-Longitud: **3,4 km**
Desnibela-Desnivel: **310 m**
Denbora estimazioa-Tiempo estimado: **75'**

Hasiera puntua: Erreziletik Bidania Goiatzera doan errepidean 4 kilometro-tara errepide alboan kokaturik dagoen Trintxera aterpetxearen (txita dagoena) aparkalekutik abiatzen da bidea. Bertatik Zelatuneko lepoa gertu geratzen da eta aldapa ere ez da oso pikea, beraz oso igoera popularra dela esan dezakegu.

Punto de partida: la ruta parte del aparcamiento del refugio Trintxera (actualmente, cerrado), ubicado junto a la carretera, tras recorrer 4 kilómetros por la carretera que va de Errezil a Bidania Goiatz. Desde ese punto se encuentra cerca el collado de Zelatun. El desnivel no es muy pronunciado, por lo que podemos decir que es una subida popular.

ALKIZAKO IGOERA-SUBIDA DESDE ALKIZA (ALKIZA-ZELATUN)

Luzera-Longitud: **7 km**
Desnibela-Desnivel: **534 m**
Denbora estimazioa-Tiempo estimado: **2h 30'**

Hasiera puntua: Alkizako aparkalekua hilerri ondoan dago. Handik oinez udaltxerara abiatuko gara eta aurrez begiratu, ezkerreko metro gutxi batzuk egin eta hormigoizko kalekka bat izango da abiapuntua. PR-GI 79 gisa dago identifikatuta, marrazto hori eta txuriekin markatua.

Punto de partida: el aparcamiento de Alkiza se encuentra junto al cementerio. De ahí, nos pondremos en marcha a pie hacia el ayuntamiento; tras ponernos mirándole de frente, recorreremos unos pocos metros a la izquierda y nos adentraremos en una estrecha calle de hormigón, el punto de partida. Está identificado como PR-GI 79 y marcado con dos pequeñas rayas, una amarilla y otra blanca.

ZELATUN-HERNIO IGOERA SUBIDA ZELATUN-HERNIO

Luzera-Longitud: **1,2 km**
Desnibela-Desnivel: **223 m**
Denbora estimazioa-Tiempo estimado: **30'**

Hasiera puntua: Zelatungo gainera, bide ezberdinetatik iritsi gaitzke. Erabilenak aipatu ditugu hemen: Iturriotz, Trintxera edo Alkiza. Guztiak Zelatunen elkartzen dira eta hemen, ostalaritza zerbitzua eskaintzen duten 2 borda aurkituko ditugu eta urteko asteburu guztietan irekita daude, eta maiatzetik urriaino eguneroko. Herniora igoera seinaleztaturik dago, hego ekialderuntz doan bidea hartu behar dugu.

Punto de partida: existen varios accesos para alcanzar el alto de Zelatun. Los que más se utilizan son Iturriotz, Trintxera o Alkiza. Todos ellos se encuentran en Zelatun. En el alto, tendremos de 2 bordas con servicio de hostelería, que se encuentran abiertas durante todos los fines de semana del año y todos los días desde el mes de mayo al mes de octubre. La subida a Hernio está señalizada, y debemos coger el camino que se dirige hacia el sureste.

Jarraibideak / Pautas a tener en cuenta

- Trakurrak beti lotu eraman.** Los perros deberán ir siempre atados.
- Ez piztu surik eta ez bota zigarrorik.** No hagas fuego ni tires cigarrillos.
- Ez eraman landare, animalia, mineral edo fosilak.** Paisaiaren osagarriak dira. No recolectes plantas, animales, minerales o fósiles. Forman parte del paisaje.
- Abeltzaintza eremu batean zaude.** Bidean aurkitutako langa eta hesiak itxita utzi. Errespetatu gure nekazarrien lana. Estás en una zona de uso ganadero. Cierra las puertas y barreras que encuentres por el camino. Respeta el trabajo de nuestros baserritarras.
- Mendi zidorretatik bakarrik ibili.** Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Camina únicamente por los senderos acondicionados. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Ez bota edo utzi zaborrik.** No abandones ni entières la basura.
- Debekatuta dago kanpatzea.** La acampada no está permitida.

+ ((112)) SOS DEIAK

GR 285 - MENDIBAI

IBILBIDEAREN SEINALEZTAPENA
SEÑALIZACIÓN DEL RECORRIDO

- Mendi bidea**
Continuidad del recorrido
- Mendi bidea**
Cambio de dirección
- Mendi bidea**
Dirección equivocada

HERNIO INGURUKO KIROL PROBAK
PRUEBAS DEPORTIVAS EN TORNO AL HERNIO

- Martxoak: **Larraul-Hernio-Larraul mendi lasterketa.**
Marzo: **Carrera de montaña Larraul-Hernio-Larraul.**
www.cdutseta.es
- Maiatzak: **Herniopeko zortzi herrien arteko mendi ibilaldia.**
Mayo: **Marcha de montaña alrededor de Hernio.**
www.emiozaleak.org
- Ekainak: **T3T Tolosaldeko 3 tontorrek mendi maratokia.**
Junio: **Maratón de montaña T3T.**
(Hernio-Uzturre-Erroizpe + 2.800 m) .
www.t3tmaratoia.com

FAGUS ALKIZA

Hernio-Gazume Interpretazio-zentroa
Centro de Interpretación de Hernio-Gazume

Fagus Alkiza interpretazio-zentroak hiru zutabe ditu: natura, bertan bizi den gizakia eta biren arteko hartu-emanetatik sortzen den kultura.

Alkiza udalerriaren azaleraren ia erdia (% 44) Hernio-Gazume kontserbazio bereziko eremuan sartuta dago. Karekizko mendigunea da, 2.158 Ha dituen, erliebe karstikoa du eta balio handiko lurraldea da ekologiar eta paisaiari dagokienez.

Bisita gidatuak egiten dira interpretazio-zentroa eta "Alkizako baserrien paisaia" izeneko ibilbidera.

El Centro de Interpretación Fagus Alkiza consta de tres pilares: la naturaleza, el ser humano que habita en ella y la cultura que surge de la relación que se da entre ambas partes.

Casi la mitad de la superficie del municipio de Alkiza, un 44%, está incluido en la Zona Especial de Conservación de Hernio-Gazume. Se trata de un macizo calcáreo de 2.158 Ha. con su respectivo relieve cástico, que posee un territorio de elevado valor ecológico y paisajístico.

Se realizan visitas guiadas al Centro de Interpretación y al recorrido "Paisaje de los caseríos de Alkiza".

Informazioa eta erreserbak/Información y reservas:
688 604 466 • kultura@alkiza.eus • www.fagus-alkiza.com

Nekazalturismoak • Agroturismos

- **Lete (Alkiza)**
943 691 264
www.letealkiza.com
Liz. zkia/Nº licencia: TSS00054
- **Saskarate (Asteasu)**
943 690 446 - 679 808 373
www.nekatur.net/saskarate
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00095
- **Ugarte (Asteasu)**
943 692 722 - 657 725 351
www.nekatur.net/ugarte
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00092
- **Korteta (Tolosa)**
943 240 243 - 639 489 833
www.korteta.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00144
- **Azkue (Aia)**
652 74 90 47
www.casauralazkue.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00121

Ibarrola Bekoa (Aia)
943 83 45 49 / 659 21 53 92
www.ibarrolabekoa.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00157

- **Landarbid-Zahar (Aia)**
657 77 30 91
www.landarbid.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00093

- **Lokate (Aia)**
943 89 07 15 / 665 71 01 51
www.lokateaia.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00135

- **Olaskoaga-Goikoa (Aia)**
943 58 08 14 / 607 23 38 24
www.nekatur.net/olaskoaga
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00074

- **Orrotegi (Aia)**
943 83 08 04 / 656 77 33 68
www.orrotegi.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00111

Landetxeak • Casas Rurales

- **Segore Etxeberri (Albiztur)**
943 580 976 - 610 460 751
www.segoreetxeberrri.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00035
- **Zumargain (Asteasu)**
671 334 101
www.zumargain.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00109
- **Aranburu (Aizarna-Zestoa)**
943 14 80 05 / 676908517
info@casauralaranburu.com
Liz. zkia/Nº licencia: XSS00052

Etxeberri (Errezil)
943812992 / 649001254
ana.etxeberrri@gmail.com
Liz. zkia/Nº licencia: XSS00015

- **Izarre (Errezil)**
943 813 524 / 629 349 526
izarre@izarre.com
Liz. zkia/Nº licencia: KSS00079

- **Landarbid Zahar II (Aia)**
657 77 30 91
www.landarbid.com
Liz. zkia/Nº licencia: XSS00006

Hotelak • Hoteles

- **Iriarte Jauregia **** (Bidania-Goiatz)**
943 681 234
www.iriartejauregia.com
Liz. zkia/Nº licencia: HSS000706
- **Hotel Oria • (Tolosa)**
943 654 688
www.hotelhoria.com
Liz. zkia/Nº licencia: 1: HSS00605 - 2: HSS00616

Pentsioak • Pensiones

- **Karmentxu (Tolosa)**
943 673 701
Liz. zkia/Nº licencia: 1: HSS00426 - 2: HSS00517
- **Oyarbid (Tolosa)**
943 670 017
Liz. zkia/Nº licencia: HSS00061

Turismo aterpetxea • Albergue turístico

- **Otabardi (Asteasu)**
649 062 674 - 663 048 275
www.otabardi.eus
Liz. zkia/Nº licencia: BSS00022

Turismo apartamentuak • Apartamentos turísticos

- **Lete (Alkiza)**
943 691 264
www.letealkiza.com
Liz. zkia/Nº licencia: TSS00054
- **Villa Amalur (Tolosa)**
650 29 62 44
www.apartamentosamalur.com
Liz. zkia/Nº licencia: TSS00060